



Kontakty z Mediami
i Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej
KOMUNIKAT PRASOWY nr 86/15

Luksemburg, 16 lipca 2015 r.

Wyrok w sprawie C-653/13
Komisja / Włochy

Ze względu na nieprawidłowe stosowanie dyrektywy w sprawie odpadów w regionie Kampania, Włochy zostały obciążone obowiązkiem zapłaty ryczałtu w wysokości 20 mln EUR oraz okresowej kary pieniężnej w wysokości 120 000 EUR za każdy dzień zwłoki

Po raz pierwszy Trybunał stwierdził uchybienie przez Włochy zobowiązaniom państwa członkowskiego już w wyroku z 2010 r.

Dyrektywa w sprawie odpadów¹ ma na celu ochronę zdrowia ludzi i środowiska naturalnego. Państwa członkowskie wezwano do zapewnienia unieszkodliwiania i odzysku odpadów, a także do ograniczenia ich produkcji, w szczególności przez wspieranie czystych technologii oraz produktów nadających się do recyklingu i ponownego wykorzystania. Państwa członkowskie powinny także stworzyć odpowiednią zintegrowaną sieć urządzeń do unieszkodliwiania odpadów, tak aby umożliwić Unii jako całości oraz poszczególnym państwom członkowskim zapewnienie unieszkodliwiania odpadów.

Włochy dokonały transpozycji dyrektywy w sprawie odpadów w 2006 r. i, w odniesieniu do regionu Kampania, ustawą regionalną określono 18 jednolitych stref regionalnych, w których należy zapewnić gospodarkę odpadami miejskimi wytwarzanymi na odpowiednich obszarach i unieszkodliwianie tych odpadów.

W następstwie kryzysowej sytuacji w zakresie unieszkodliwiania odpadów w regionie Kampania w 2007 r., Komisja wniosła przeciwko Włochom skargę o stwierdzenie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego, w której zarzuciła temu państwu, że nie stworzyło dla tego regionu odpowiedniej zintegrowanej sieci instalacji umożliwiających zapewnienie samowystarczalności w dziedzinie unieszkodliwiania odpadów w oparciu o kryterium bliskości geograficznej. Komisja uznała bowiem, że sytuacja ta stwarzała zagrożenie zarówno dla zdrowia ludzi, jak i dla środowiska naturalnego².

Wyrokiem z dnia 4 marca 2010 r.³ Trybunał stwierdził, że nie podejmując w odniesieniu do regionu Kampania wszelkich środków niezbędnych dla zapewnienia odzyskiwania lub unieszkodliwiania odpadów bez zagrażania zdrowiu ludzkiemu i bez szkodenia środowisku, a w szczególności nie tworząc odpowiedniej zintegrowanej sieci urządzeń do unieszkodliwiania odpadów, Włochy uchybiły zobowiązaniom ciążącym na tym państwie na mocy dyrektywy.

W ramach kontroli wykonania wyroku Trybunału Komisja doszła do wniosku, że Włochy nie zapewniły prawidłowego wprowadzenia w życie tego wyroku. Komisja wskazała, że w latach 2010–2011 w Kampanii sygnalizowano liczne problemy ze zbiórką odpadów, które doprowadziły do trwającego wiele dni zalegania ton odpadów na drogach publicznych Neapolu (Włochy) i innych

¹ Dyrektywa 2006/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. w sprawie odpadów (Dz.U. L 114, s. 9), którą dokonano kodyfikacji dyrektywy 75/442/EWG (Dz.U. L 194, s. 39).

² Równoległe z wniesieniem tej skargi o stwierdzenie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego Komisja odmówiła także wypłacenia Włochom zatwierdzonego wcześniej wsparcia finansowego na rzecz gospodarki odpadami i unieszkodliwiania odpadów w Kampanii. Komisja uznała bowiem, że Włochy nie podjęły wszystkich niezbędnych środków w tym zakresie. Trybunał ostatecznie przyznał Komisji rację wyrokiem z dnia 6 listopada 2014 r. (sprawa C-385/13 P, komunikat prasowy nr 144/14).

³ Wyrok Trybunału z dnia 4 marca 2010 r., Komisja/Włochy (sprawa C-297/08, zob. komunikat prasowy nr 20/10).

miast Kampanii. Poza tym znaczna ilość starych odpadów (sześć milionów ton bel sprasowanych odpadów) nagromadziła się w tym regionie i wciąż oczekuje na unieszkodliwienie, którego przeprowadzenie prawdopodobnie wymagać będzie około piętnastu lat.

Ponadto Komisja stwierdziła, że po upływie terminu wyznaczonego na wykonanie wyroku (15 stycznia 2012 r.) brakujące moce przerobowe w zakresie przetwarzania odpadów według kategorii instalacji wynosiły 1 829 000 ton w przypadku wysypisk, 1 190 000 ton w przypadku urządzeń do termicznego odzysku odpadów i 382 500 ton w przypadku urządzeń do przetwarzania odpadów organicznych. Utrzymywały się także strukturalne braki dotyczące urządzeń do unieszkodliwiania odpadów, które w regionie Kampania były nieodzowne.

Ponieważ Komisja nie była usatysfakcjonowana takim stanem rzeczy, ponownie wniosła przeciwko Włochom skargę o stwierdzenie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego, domagając się stwierdzenia, że nie zastosowano się do treści pierwszego wyroku Trybunału z 2010 r. W nowej skardze o stwierdzenie uchybienia Komisja wniosła do Trybunału o obciążenie Włoch dziennym ryczałtem w wysokości 28 089,60 EUR za okres od ogłoszenia wyroku z 2010 r. do dnia ogłoszenia wyroku wydanego w dniu dzisiejszym oraz okresową karą pieniężną, ewentualnie degresywną, w wysokości 256 819,20 EUR dziennie za każdy dzień zwłoki w wykonaniu wyroku z 2010 r., począwszy od ogłoszenia dzisiejszego wyroku.

W ogłoszonym dzisiaj wyroku Trybunał stwierdził, że **Włochy nie wykonały prawidłowo wyroku z 2010 r.** i obciążył to państwo, po pierwsze, **okresową karą pieniężną w wysokości 120 000 EUR za każdy dzień zwłoki** w wykonaniu wyroku z 2010 r. (przy czym kara ta jest należna począwszy od dnia dzisiejszego), a po drugie, **ryczałtem w wysokości 20 mln EUR.**

Trybunał przychylił się do argumentów Komisji, między innymi w odniesieniu do problemów z unieszkodliwianiem bel sprasowanych odpadów i niewystarczającej liczby urządzeń o wydajności niezbędnej do przetwarzania odpadów miejskich w regionie Kampania. Trybunał podkreślił również, że biorąc pod uwagę ten występujący w regionie Kampania znaczący niedostatek wydajności unieszkodliwiania odpadów, można dojść do wniosku, że taki poważny niedobór na poziomie regionu może wywrzeć wpływ na krajową sieć urządzeń do unieszkodliwiania odpadów, która nie będzie już zintegrowana i odpowiednia, jak wymaga tego dyrektywa. Sytuacja taka może poważnie ograniczyć zdolność Włoch do realizacji celu, jakim jest uzyskanie samowystarczalności kraju w dziedzinie unieszkodliwiania odpadów.

Trybunał stwierdził, że zarzucane Włochom uchybienie utrzymuje się od ponad pięciu lat, a jest to znacząco długi okres. Ponieważ Włochy nie wykonały prawidłowo wyroku z 2010 r., **Trybunał postanowił nałożyć na to państwo dzienną okresową karę pieniężną oraz ryczałt**, gdyż wskazane sankcje finansowe są właściwym środkiem dla zapewnienia pełnego wykonania pierwszego wyroku.

Jeśli chodzi o okresową karę pieniężną w wysokości 120 000 EUR dziennie, to została ona podzielona na trzy części, każda w wysokości 40 000 EUR dziennie, obliczone dla każdej kategorii instalacji (wysypiska, urządzenia do termicznego odzysku odpadów i urządzenia do przetwarzania odpadów organicznych). W odniesieniu do ryczałtu w wysokości 20 mln EUR, przy jego obliczaniu Trybunał wziął pod uwagę okoliczność, że **uchybienie przez Włochy ciążącym na tym państwie zobowiązaniom w dziedzinie odpadów zostało stwierdzone w ponad 20 sprawach wniesionych do Trybunału.** Taka powtarzalność popełniania przez państwo członkowskie naruszeń w szczególnym sektorze działania Unii może uzasadniać zastosowanie środka odstrasżającego, takiego jak obciążenie obowiązkiem zapłaty ryczałtu.

UWAGA : Skarga o stwierdzenie uchybienia państwa członkowskiego jest kierowana przeciwko państwu członkowskiemu, które uchybiło zobowiązaniom wynikającym z prawa Unii, przez Komisję lub inne państwo członkowskie. Jeżeli Trybunał Sprawiedliwości stwierdzi uchybienie, państwo, którego to dotyczy, powinno jak najszybciej zastosować się do wyroku.

Jeżeli Komisja uzna, że państwo członkowskie nie zastosowało się do wyroku, może wnieść nową skargę i domagać się sankcji finansowych. Jednak w sytuacji nieprzekazania Komisji krajowych środków transpozycji

dyrektywy Trybunał Sprawiedliwości może, na jej wniosek, nakładać kary pieniężne już na etapie pierwszego wyroku.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.

[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia.

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 22964106